

南海电气铁道株式会社

### 欢迎光临大坂!2月20日(五)~2月22日(日)的3日间,

在难波地区举办春节活动

~这回、南海沿线自治团体吉祥物也多数登场~

南海电铁(本社:大坂市中央区/社长 亘 信二)、根据现在推动的中期经营计画「凛进130计画」基本方针中的一个「观光·招揽海外游客的推动」、正在推动各式各样的活动。

因此这回、伴随着春节所增加的外国人游客、在难波地区实施可乐在其中之购物或享用美食的活动。从2月20日(五)到22日(日)为止的3日间、从难波 Parks 发车在大坂市内周游的免费巴士的运行同时、针对外国人游客、在使用巴士后以先到的一千位出示护照的外国人游客、赠送一人一张可以在难波 Parks、难波 CITY使用的五百円礼券。。

另外、为了能迎接更多游客、也预定实施各项活动与优惠服务。

- 1 · 免费巴士的运行(中午前是大坂市内的旅馆⇔难波 Parks、下午时间带是大坂市内的周游) **※周游巴士是这次活动第一次实施**
- 2.举办免费体验日本文化的活动(九度山真田甲胄队的登场、抹茶款待、简单地试穿和服等)
- 3 · 南海沿线自治团体的介绍及特産品的贩卖、吉祥物的登场
- 4·难波CITY的店铺「KOKUMIN」、土産·日式生活用品的特设贩卖

### 详细参照别页。



去年的举办情况(装扮成新撰组的记念照片)



免费巴士的运行

### 关于春节期间中的详细内容

### 1 · 春节活动

- (1)期间 2015年2月20日(五)~22日(日) 从10时30分起到19时为止
- (2)会场 难波CITY B1F Glacier Court
- (3)内容 ·赠送日式生活用品给出示护照的先到400名(3日间计1,200人)
  - 简单地和服试穿及纪念拍照
  - 与九度山真田甲胄队及南海沿线自治团体的吉祥物拍记念照片 (吉祥物会交换登场)
  - ·抹茶的招待(每日14点起、先到的100人)
  - 土産、日式生活用品的特设贩卖
- (4)备考 另外、在南海难波站2楼中央口前、南海沿线自治团体介绍及特産品贩卖实施、此外、和服试穿及拍记念照、抹茶的招待,一律免费。

### 2 · 免费巴士的运行

- (1)期间 2015年2月20日(五)~22日(日)
- (2)概要
  - ①从旅馆出发的免费巴士 大坂新大谷酒店 → 难波 Parks 行 所要时间约 3 0 分 (2 班)
    - 【大坂新大谷酒店的发车时刻】 9:30、10:30
  - ②大坂市内周游巴士(※此回第一次实施)
    - 难波 Parks → 难波 Parks 所要时间约70分(7班)
  - 乗车申请柜台: Glacier Court (难波CITY B1F)
  - 周游路线
    - 难波 Parks → 惠美须町(通天阁) → 日本桥(电器街)→ 道顿堀
    - → 堺筋本町(船场) → 大坂城·大坂历史博物馆 → 天神桥(大川)
    - → 天神桥筋商店街 → 梅田(大坂站前) → 心斋桥(御堂筋) → 难波 Parks ※ 只限从车窗观赏,无法中途下车。

### 【难波 Parks 发车时刻】

13:00 \cdot 13:45 \cdot 14:45 \cdot 15:30 \cdot 17:45 \cdot 18:45 \cdot 19:30

• 巴士乘车处位置

**※**巴士内,会配置多国语言的人员。

※各班巴士以先到 40 名 乘客为限。



### (3)赠送500円礼券

免费巴士的搭乘后、在难波 Parks 下车时针对出示护照的外国人游客、赠送一人一张可以在难波 Parks、难波 C I T Y 使用的 5 0 0 円礼券。

※期间中的礼卷赠送,一人限定一回

### 3 · 关于其他的事项

(1)在难波Parks·难波CITY的对应免税

设施名	店舗数
难波CITY	约55店舗(去年春节时约35店舗)
难波Parks	约90店舗

※在免税店也可以使用500円礼券。

### (2)在网站及Facebook发信各种活动情报

春节关连的活动情报、在下记Web网站随时发信。

①南海电铁网站 How to Enjoy OSAKA

http://www.howto-osaka.com

②南海电铁英语版Facebook粉丝页 https://www.facebook.com/osaka.nankai

以上



南海電氣鐵道株式會社

## 歡迎光臨大阪!2月20日(五)~2月22日(日)的3日間、

### 在難波地區舉辦春節活動

~這回、南海沿線自治團體吉祥物也多數登場~

南海電鐵(本社:大阪市中央區/社長 亘 信二)、根據現在推動的中期經營計畫「凛進130計畫」基本方針中的一個「觀光・招攬海外遊客的推動」、正在推動各式各樣的活動。

因此這回、伴隨著春節所增加的外國人遊客、在難波地區實施可樂在其中之購物或享用美食的活動。從2月20日(五)到22日(日)為止的3日間、從難波 Parks 發車在大阪市內周遊的免費巴士的運行同時、針對外國人遊客、、在使用巴士後以先到的一千位出示護照的外國人遊客、贈送一人一張可以在難波 Parks、難波 CITY使用的五百円禮券。。

另外、為了能迎接更多遊客、也預定實施各項活動與優惠服務。

- 1. 免費巴士的運行(中午前是大阪市内的旅館⇔難波 Parks、下午時間帶是大阪市内的周遊) ※周遊巴士是這次活動第一次實施
- 2. 舉辦免費體驗日本文化的活動(九度山真田甲冑隊的登場、抹茶款待、簡單地試穿和服等)
- 3. 南海沿線自治團體的介紹及特產品的販賣、吉祥物的登場
- 4. 難波CITY的店鋪「KOKUMIN」、土産・日式生活用品的特設販賣

#### 詳細參照別頁。



去年的舉辦情況(裝扮成新撰組的記念照片)



免費巴士的運行

### 關於春節期間中的詳細内容

- 1. 春節活動
- (1) 期間 2015年2月20日(五)~22日(日) 從10時30分起到19時為止
- (2) 會場 難波CITY B1F Glacier Court
- (3) 内容・贈送日式生活用品給出示護照的先到400名(3日間計1,200人)
  - 簡單地和服試穿及紀念拍照
  - 與九度山真田甲冑隊及南海沿線自治團體的吉祥物拍記念照片 (吉祥物會交換登場)
  - •抹茶的招待(每日14點起、先到的100人)
  - 十產、日式生活用品的特設販賣
- (4) 備考 另外、在南海難波站 2 樓中央口前、南海沿線自治團體介紹及特產品販賣實施 此外、和服試穿及拍記念照、抹茶的招待, 一律免費。
- 2. 免費巴士的運行
- (1)期間 2015年2月20日(五)~22日(日)
- (2) 概要
  - ①從旅館出發的免費巴士

大阪新大谷酒店 → 難波 Parks 行 所要時間約30分(2班)

【大阪新大谷酒店的發車時刻】

9:30, 10:30

②大阪市内周游巴士(※此回第一次實施)

難波 Parks → 難波 Parks 所要時間約70分(7班)

- 乗車申請櫃台: Glacier Court (難波CITY B1F)
- 周遊路線

難波 Parks → 惠美須町(通天閣) → 日本橋(電器街) → 道頓堀

- → 堺筋本町(船場) → 大阪城・大阪歴史博物館 → 天神橋(大川)
- → 天神橋筋商店街 → 梅田(大阪站前) → 心齋橋(御堂筋) →難波 Parks ※只限從車窗觀賞,無法中途下車。

### 【難波 Parks 發車時刻】

13:00, 13:45, 14:45, 15:30, 17:45, 18:45, 19:30

巴士乘車處位置

※巴士內,會配置多國語言 的人員。

※各班巴士以先到 40 名 乘客為限。



### (3) 贈送500円禮券

免費巴士的搭乘後、在難波 Parks 下車時針對出示護照的外國人遊客、贈送一人一 張可以在難波 Parks、難波 C I T Y 使用的 5 0 0 円 禮券。

※期間中的禮卷贈送,一人限定一回

### 3. 關於其他的事項

(1) 在難波Parks·難波CITY的對應免税

設施名	店舗數
難波CITY	約55店舗(去年春節時約35店舗)
難波 Parks	約90店舗

※在免税店也可以使用500円禮券。

### (2) 在網站及Facebook發信各種活動情報

春節關連的活動情報、在下記Web網站隨時發信。

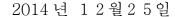
①南海電鐵網站 How to Enjoy OSAKA

http://www.howto-osaka.com

②南海電鐵英語版Facebook粉絲頁

https://www.facebook.com/osaka.nankai

以上





난카이 전기 철도 주식회사

# 어서오세요! 2월20일(금)~2월22일(일)의3일간 난바 지역에서 설날 이벤트를 개최합니다.

~난카이연선의 캐릭터들이 등장합니다~

난카이전철 (본사 : 오사카 / 사장 와타리 신지) 에서는 현제 진행하는"관광·인바운드 비지니스 추진"을 기본 방침의 하나로 내걸었고 앞으로도 다양한 대응을 추진합니다.

이번 해도 외국인 관광객이 증가함에 따라 난바지역에서 쇼핑과 음식을 즐길 수 있게 설날 이벤트를 실시합니다. 2월 20일(금)부터 22일(일)까지 3일간, 난바파크스 발착오사카시내를 주유하는 무료 셔틀 버스를 운행하고, 버스를 이용하는 외국인 관광객 중여권을 제시하시는 선착순 1,000명의 고객님들께 난바 CITY・난바 파크스에서 사용할 수있는 500엔 상품권을 드립니다.

- 그 외에도 손님을 맞이하기 위한 각종 이벤트와 서비스를 준비중입니다.
- 1. 무료 셔틀버스의 운행 (오전중 오사카시내호텔⇔난바파크스, 점심 시간대는 오사카 시내를 주유) **※주유버스 첫 실시** 
  - 2. 일본 문화를 맛볼 수 있는 무료행사 (사나다 갑주대 등장, 일본 차 대접 , 기모노 체험 등)
  - 3. 난카이 연선의 특산물 판매, 캐릭터 등장
- 4. 난바CITY 인기 드러그스토어「고쿠민」에서 토산물,전통 잡화 특설 판매.



지난 해 개최 풍경 (신센구미로 분장한 기념사진)



무료 셔틀버스 운행

- 1. 설날 기간 한정 이벤트
- (1) 기간 2014 년 2월 20일 (금) ~22일 (일) 오전 10시 30분부터 오후 7시까지
- (2) 장소 난바CITY 지하1층 갈레리어 코트
- (3) 내용 여권 제시로 일본 전통 잡화를 매일 선착순 400명 (3일간 총1, 200명) 께 증정
  - •기모노 체험과 기념사진 촬영.
  - ·사나다 갑주대, 난카이 연선의 캐릭터와 기념촬영 (캐릭터는 교대로 등장)
  - · 일본차 서비스 (각 일 오후 2 시부터 선착 1 0 0 명)
  - 토산물, 일본잡화의 특설 판매
- (4) 비고 난카이난바역 2층 중앙 개찰구 앞에서 난카이 연선의 프로모션 및 특산물 판매를 실시.

(기모노 체험, 기념촬영, 일본차는 모두 무료 제공입니다.)

- 2. 무료 셔틀 버스의 운행
- (1) 기간 2015년 2월 20일 (금) ~ 22일 (일)
- (2) 여행개요
  - ①호텔에서의 송영버스

호텔 뉴오타니 오사카 → 난바파크스행 약30분 소요 (2편)

【호텔 뉴오타니 오사카 출발시각】

9:30、10:30

- ②오사카시내 주유버스 (※첫 실시)
  - 난바파크스 → 난바파크스 약70분 소요 (7편)
  - ·신청 접수: 갈레리어 코트 (난바CITY 지하1층)
  - 주유 경로

난바파크스 → 에비스쵸 (츠텐카쿠) → 닛폰바시 (덴덴타운) → 도톤보리 → 사카이스지 혼마치 (센바) → 오사카성・오사카역사박물관 → 덴진바시 → 덴진바시수지 상점가 → 우메다 (오사카역) → 신사이바시 (미도수지) → 난바파크스 ※차창 관광 만으로 도중 하차는 불가합니다.

#### 【난바파크스 출발시각】

13:00, 13:45, 14:45, 15:30, 17:45, 18:45, 19:30

• 버스 승강장

※버스에는 다국어 안내 직원을 배치합니다..

※버스는 매시간 선착순 40명 한정입니다.



(3) 500엔 상품권 증정

셔틀버스를 이용한 고객께 난바파크스 도착시 여권제시로 난바파크스, 난바CITY에서 사용할 수있는 상품권을 1 매씩 드립니다.

※상품권 증정은 기간동안 1인 1회로 한합니다.

### 3. 기타

(1) 난바파크스·난바CITY 에서 면세 대응

시설 명	점포 수
난바 CITY	약 5 5 점포 (작년 설날
	기간 약35점포)
난바 파크스	약90점포

※면세점에서도 500 엔 상품권을 사용하실 수 있습니다.

- (2) 글로벌 사이트 및 페이스북에서 각종 이벤트 정보 소개 설날 관련 이벤트 정보를 다음 웹사이트에서 수시로 발신하고 있습니다.
  - ① 난카이전철 글로벌 웹사이트 『How to Enjoy OSAKA』 http://www.howto-osaka.com
  - ② 난카이전철 외국어판 페이스북 https://www.facebook.com/osaka.nankai

이 상